

Eh! , amico! Sai cosa significa essere sempre assillati dal volere che tutto risulti ben pulito, vero? Le pulizie di casa, pulire l’automobile, lavare i piatti, dare una ripulita al proprio atteggiamento, per non parlare della dieta … e potremmo proseguire ancora e ancora. Bene, siamo qui per porre fine a tutto questo. Esatto: è giunto il momento di rimboccarsi le maniche e sporcarsi le mani. Stiamo parlando del fango sotto le unghie, delle macchie di sporco sulla camicia, di tappeti danneggiati e irrimediabilmente sporchi. Quale il motivo di questo lurido annuncio, ti chiederai? È questo: EQD ripropone il mitico driver fuzz Dirt Transmitter*!

Proprio così! Realizzato originariamente come il secondo di una lunghissima serie di pedali fuzz EarthQuaker Devices, questo circuito degli inizi è stato poi considerato una delle migliori e più interessanti creazioni in materia di fuzz da parte di Jamie Stillman – fondatore e presidente di EQD. Utilizzato per anni dai tuoi musicisti preferiti nonché dal seguito di fanatici del Dirt Transmitter, da un po’ di tempo questo effetto era rimasto fuori dalla gamma di prodotti del catalogo EQD … almeno fino a ora! È composto semplicemente da quattro manopole: *Level*, *Fuzz*, *Tone* e *Bias* – si tratta di un dispositivo facile da usare, dove difficilmente troverai un’impostazione o una regolazione che non risulti fantastica. Quindi, metti via il disinfettante per le mani e preparati a immergerti in un suono gloriosamente sporco.

L’ingrediente segreto (o per meglio dire, magico) di questo pedale risiede nei suoi rari transistor al silicio, capaci di offrire una risposta grintosa della gamma di alte frequenze e maggiore guadagno rispetto ai tipici transistor al germanio. Ciò consente un suono tagliente con un tono più rotondo, con una distorsione che non straborda nella gamma alta. Puoi configurarlo con un guadagno più intenso e lasciarlo come tono permanente, per un’atmosfera sonora da urlò. È anche in grado di concedere una gamma più ampia, che va dall’overdrive al fuzz ma senza essere troppo slegato. È questo il potere del silicio.

Quando giunge il momento di regolare il possente respiro fuzz di questo drive, la manopola *Bias* rappresenta il controllo centrale. Di fatto, questo controllo priva di corrente elettrica i transistor, alterando le caratteristiche gated del suono e dando vita a effetti che spaziano dalle sonorità Velcro fuzz alle sfumature dei sintetizzatori analogici. Con il controllo *Bias* impostato al massimo, i transistor sono opportunamente polarizzati, mentre abbassandolo si ottiene un timbro fuzz più fluido e gated.

Il controllo *Tone* modifica la gamma delle alte frequenze e il profilo armonico generale, che è possibile modificare in vari modi. Usalo per ottenere toni brillanti e incisivi, ideali per assoli e lead-riff. Rilascialo per godere di un sustain ricco e con alte frequenze attenuate. Inoltre, cari amici bassisti, sappiamo che anche a voi piace molto sporcarvi le mani – voi che dominate gloriosamente la fascia bassa. Bene, questo pedale è l’aggiunta perfetta all’arsenale del bassista, poiché può essere impiegato per qualsiasi cosa: dal rendere più ruvido il suono clean all’applicare un po’ di fuzz basso e torbido al mix, fino alla generazione delle sonorità più scatenate – per spingersi fino all’inverosimile.

Ogni driver Fuzz Dirt Transmitter è realizzato a mano nella città di Akron, Ohio, USA, e giunge nella tua pedaliera passando direttamente da sottoterra.

FUZZ
Ruotare in senso orario per le sonorità più heavy, in senso antiorario per toni più leggeri.

TONE
Ruotare in senso orario per un suono più brillante e incisivo, in senso antiorario per attenuare le alte frequenze e ottenere suoni più morbidi.

BIAS
Questo controllo è il cuore del Dirt Transmitter, dove si trovano tutte le sue voci. Ruotando in senso antiorario agisce sulla tensione dei transistor creando toni velcro-fuzz più gated, e toni fuzz più densi e naturali ruotando in senso orario. Il “bias corretto” è ottenibile regolando la manopola a ore 5.

LEVEL
Ruotare in senso orario per incrementare, in senso antiorario per diminuire.

TECNOLOGIA FLEXI-SWITCH*

Questo dispositivo adotta la tecnologia Flexi-Switch! Si tratta di un tipo di commutazione, basata su relè e con true bypass, che consente di utilizzare simultaneamente le modalità “momentanea” e “latching”.

- Per un’operatività latching standard, battere una volta sul pulsante a pedale per attivare l’effetto; battere di nuovo per bypassarlo.
- Per un’operatività di tipo momentaneo, tenere premuto il pulsante fino a quando si intende utilizzare l’effetto. Una volta rilasciato il pulsante, l’effetto sarà bypassato.

Poiché la commutazione è basata su relè, è necessaria l’alimentazione per far sì che il segnale passi.

ALIMENTAZIONE

Assorbimento di corrente..... 3 mA

Questo dispositivo utilizza un alimentatore DC standard a 9 volt, dotato di connettore barrel da 2.1mm con polo negativo al centro. Raccomandiamo sempre l’uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra nel caso in cui l’alimentazione presenti un’oscillazione residua o sia poco pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena oppure gli alimentatori non specifici per pedali, non filtrano l’alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati.

! **NON OPERARE MAI CON TENSIONI PIÙ ELEVATE!**

SPECIFICHE TECNICHE

Impedenza d’ingresso: 500 kΩ / Impedenza d’uscita: 100 Ω

GARANZIA

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. Per qualsiasi problema, visitare il sito **www.earthquakerdevices.com/support**.

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

TECHNISCHE DATEN

Eingangsimpedanz: 500 kΩ / Ausgangsimpedanz: 100 Ω

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

TECHNISCHE DATEN

Eingangsimpedanz: 500 kΩ / Ausgangsimpedanz: 100 Ω

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

- Per un’operatività latching standard, battere una volta sul pulsante a pedale per attivare l’effetto; battere di nuovo per bypassarlo.
- Per un’operatività di tipo momentaneo, tenere premuto il pulsante fino a quando si intende utilizzare l’effetto. Una volta rilasciato il pulsante, l’effetto sarà bypassato.

Poiché la commutazione è basata su relè, è necessaria l’alimentazione per far sì che il segnale passi.

ALIMENTAZIONE

Assorbimento di corrente..... 3 mA

Questo dispositivo utilizza un alimentatore DC standard a 9 volt, dotato di connettore barrel da 2.1mm con polo negativo al centro. Raccomandiamo sempre l’uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra nel caso in cui l’alimentazione presenti un’oscillazione residua o sia poco pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena oppure gli alimentatori non specifici per pedali, non filtrano l’alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati.

! **NON OPERARE MAI CON TENSIONI PIÙ ELEVATE!**

SPECIFICHE TECNICHE

Impedenza d’ingresso: 500 kΩ / Impedenza d’uscita: 100 Ω

GARANZIA

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. Per qualsiasi problema, visitare il sito **www.earthquakerdevices.com/support**.

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

TECHNISCHE DATEN

Eingangsimpedanz: 500 kΩ / Ausgangsimpedanz: 100 Ω

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

- Standardowe działania blokowane: Naciśnij przełącznik nożny raz, aby aktywować efekt, a następnie drugi raz, aby uruchomić tryb bypass.
- Działanie chwilowe: Efekt jest aktywny tylko wtedy, gdy naciskasz przełącznik nożny. Po zwolnieniu przełącznika włączzone zostanie obejscie efektu.

Ponieważ przełączanie oparte jest na przekaźnikach, do przekazywania sygnału niezbędne jest zasilanie.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA

Pobór prądu..... 3 mA

To urządzenie powinno być zasilane standardowym zasilaczem sieciowym o napięciu 9 V (prąd stały), z wtykiem barytkowym o średnicy 2,1 mm z ujemnym środkiem. Zawsze rekomenduemy izolowane zasilacze z transformatorami, przernaczone specjalnie do efektów gitarowych. Stosowanie nieodpowiedniego zasilacza, szczególnie przy nierównym i zanieczyszczonym prądzie będzie powodować słyszalne zakłócenia. Zasilacze impulsowe, przewody rozdzielające oraz zasilacze nieprzeznaczone do efektów gitarowych nie filtrują prądu i nie eliminują niepożądanych zakłóceń.

! **NIE STOSOWAĆ ZASILACZY O WYŻSZYM NAPIĘCIU!**

DANE TECHNICZNE

Impedancja wejściowa500 kΩ
Impedancja wyjściowa100 Ω

Hey, Pedalero! Geht es dir nicht auch auf den Senkel, dass ständig alles sauber sein soll? Putz das Haus! Putz das Auto! Das Geschirr! Denk nichts Schmutziges ... Und so weiter und so fort. „Sauber bleiben“ scheint jedermanns Motto zu sein. Nun – all dem wollen wir heute ein Ende setzen. Richtig gehört. Es ist die Zeit, die Armel hochzukrempeln.Denn es wird schmutzig. Wir reden von Dreck unter den Nägeln, Ölflecken auf Flanelhemden und Teppichen, die nie wieder jemand sauber kriegen wird. Und wo ist die Quelle all dieser sinistren Schmutzdelei? Nun, gleich hier: EQD hat den legendären Dirt Transmitter* Fuzz Driver wieder zum Leben erweckt!

Ja; Sie haben sich nicht verhöhrt. In der Entwicklungsgeschichte von EarthQuaker Devices war der Dirt Transmitter das zweite von vielen bemerkenswerten Fuzz-Pedalen aus der Werkstatt von Jamie Stillman – und bis heute gilt er als eine seiner besten und interessantesten Kreationen. Viele bekannte Musiker und eine eingeschworene Fangemeinde hat sich dem Dirt Transmitter verschrieben. Ein Jammer, dass dieses Ausnahmepedal lange Zeit nicht zu haben war. Ein Glück, dass sich das nun ändert! Sein Aufbau ist denkbar einfach: *Level*, *Fuzz*, *Tone* und *Bias* – dieses Pedal ist wirklich einfach zu bedienen, und man wird kaum eine Konfiguration finden, in der es nicht total abgeht. Also – weg mit dem Handdesinfektionsmittel und rein in dieses herrliche Sound-Schlammbad.

Das süße, nun, wohl eher dreckige Geheimnis dieses Pedals liegt in seinen Silizium-Transistoren, die eine knackige Ansprache in den Höhen und mehr Gain als typische Germanium-Transistoren bieten. Dies ermöglicht eine bissige Schärfe und einen insgesamt runderen Sound, der bei starker Verzerrung nicht umkippt. Sie können den Dirt Transmitter Gain-lastig einstellen und ihn permanent aktiv lassen, um einen tollen, durchsetzungsfähigen Sound zu erzeugen. Sein klangliches Spektrum reicht von Overdrive bis Fuzz, ohne dass der Sound jemals charakterlos wird. Das ist die Macht des Siliziums.

Wenn Sie sich mit dem Dirt Transmitter den perfekten Fuzz-Sound maßschneidern, spielt der *Bias*-Regler die entscheidende Rolle. Dieser Regler entzieht den Transistoren faktisch Strom, wodurch sich die Gate-Charakteristik des Sounds ändert. Und damit steht Ihnen das volle Spektrum von Velcro-Fuzz-Varianten bis hin zu Analogsynthesizer-Reminiszenzen zur Verfügung. Wenn Sie den *Bias*-Regler bis zum rechten Anschlag drehen, sind die Transistoren korrekt vorgespannt. Wenn Sie ihn etwas zurücknehmen, wird der Fuzz-Sound eher „sämig“, mit stärkerem Gating.

Mit dem *Tone*-Regler können Sie den Höhenanteil des Signals und die gesamte harmonische Kontur formen. Drehen Sie ihn nach rechts, wenn Sie einen brillanten, durchdringenden Sound für Soli und Lead-Riffs brauchen. Drehen Sie ihn nach links, wenn Sie sattes Sustain, aber weniger Höhen wollen. Und nun ein Wort an unsere tieffrequenten Freunde: Wir wissen, dass auch im bravsten Bassisten ein Schmutzfinnk wohnt, der gerne mal raus will. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sollten Sie dieses Pedal pronto in Ihr Effekt-Arsenal integrieren, denn es ist sich wirklich für nichts zu schade: von der sprichwörtlichen Schippe Dreck auf den cleanen Basis-Sound über düstere Fuzz-Effekte bis zur völligen klanglichen Verwahrlosung.

Jeder Dirt Transmitter Fuzz Driver wird in Akron, Ohio, USA, handgefertigt und dann quer durch die Erde direkt in Ihr Pedalboard gebeamt.

FUZZ
Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um einen satteren Effekt zu erhalten und gegen den Uhrzeigersinn, damit das Klangbild schlanker wird.

TONE
Ruotare in senso orario per un suono più brillante e incisivo, in senso antiorario per attenuare le alte frequenze e ottenere suoni più morbidi.

BIAS
Questo controllo è il cuore del Dirt Transmitter, dove si trovano tutte le sue voci. Ruotando in senso antiorario agisce sulla tensione dei transistor creando toni velcro-fuzz più gated, e toni fuzz più densi e naturali ruotando in senso orario. Il “bias corretto” è ottenibile regolando la manopola a ore 5.

LEVEL
Ruotare in senso orario per incrementare, in senso antiorario per diminuire.

TECNOLOGIA FLEXI-SWITCH*

Questo dispositivo adotta la tecnologia Flexi-Switch! Si tratta di un tipo di commutazione, basata su relè e con true bypass, che consente di utilizzare simultaneamente le modalità “momentanea” e “latching”.

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

- So nutzen Sie den normalen Latching-Modus: Drücken Sie einmal auf den Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren. Drücken Sie ihn erneut, um wieder auf Bypass zu schalten.
- So nutzen Sie den Momentary-Modus: Halten Sie den Fußschalter so lange gedrückt, wie der Effekt aktiv sein soll. Wenn Sie den Schalter loslassen, wird auf Bypass geschaltet.

Da die Umschaltung relaisbasiert erfolgt, ist für die Durchleitung des Signals eine Stromversorgung erforderlich.

STROMBEDARF

Stromverbrauch 3 mA

Questo dispositivo utilizza un alimentatore DC standard a 9 volt, dotato di connettore barrel da 2.1mm con polo negativo al centro. Raccomandiamo sempre l’uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra nel caso in cui l’alimentazione presenti un’oscillazione residua o sia poco pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena oppure gli alimentatori non specifici per pedali, non filtrano l’alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati.

Dieses Pedal sollte mit einer standardmäßigen 9 Volt DC Gleichstromversorgung mit einem 2,1 mm Stecker mit Minuspol am Mittelkontakt betrieben werden. Wir empfehlen, immer Pedal spezifische, Transformator isolierte Steckernetzteile oder Stromversorgungssysteme mit mehreren, voneinander isolierten Ausgängen zu verwenden. Pedals werden zusätzliche Störgeräusche erzeugen, wenn die Stromversorgung schwankt oder schlecht gefiltert ist. Schaltnetzteile, Daisy-Chain Verkettungen und nicht für Pedals vorgesehene Stromversorgungssysteme filtern unsauberen Strom weniger gut und führen zu unerwünschten Störgeräuschen.

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

TECHNISCHE DATEN

Eingangsimpedanz: 500 kΩ / Ausgangsimpedanz: 100 Ω

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**

- Při standardním přepínání s aretací: Jediným tůknutím na nožní spínač stačí aktivovat efekt a dalším tůknutím znovu přepnout na bypass.
- Při mžikovém přepínání: Pokud je efekt vypnutý, nožní spínač stačí držet sešlápnutý tak dlouho, jak budete efekt potřebovat. Jakmile spínač uvolníte, efekt bude bypassem vyřazen.

Protože se přepínání provádí pomocí relé, průchod signálu vyžaduje napájení.

POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ

Odběr proudu 3 mA

Toto zařízení by mělo být napájeno pomocí standardního 9V DC zdroje s konektorem 2,1 mm a polaritou (-) na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napětí a propouštějí nežádoucí šum.

! **NEPROVOZUJTE PEDÁL PŘI VYŠŠÍM NAPĚTÍ!**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní impedance.....500 kΩ
Výstupní impedance.....100 Ω

! **LEGNE SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!**